

Power Windows | Leve-glace Electrique | Elektrische Fensterheber | Elevalunas Electricos
 Máquina De Vidro Elétrico | Elektrische Raamheffers | Alzacristalli Elettrici
 2 doors, 2 portes, 2 türen, 2 puertas, 2 portas, 2 deuren, 2 porte

AC123 - AC124

Pour / For

Peugeot 206 (9/1998>8/2002)

LH 9221E6
 RH 9222E5
 LH 9221F9
 RH 9222F7

Peugeot 206 Van (9/1998>8/2002)

V. Comm.
 LH 9221E6
 RH 9222E5
 LH 9221F9
 RH 9222F7

Peugeot 206 (9/2002>)

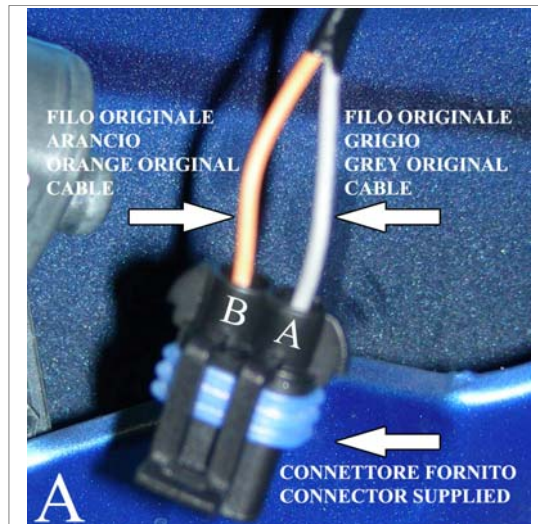
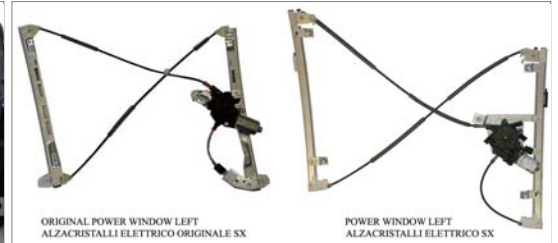
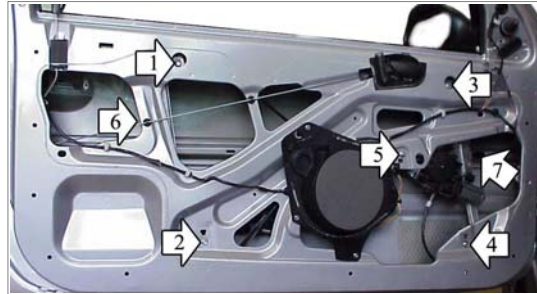
LH 9221F9
 RH 9222F7

Peugeot 206 Van (9/2002>)

V. Comm.
 LH 9221F9
 RH 9222F7

left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - linkerportier - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.
 CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.
 DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.
 ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.
 AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.
 LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ENGLISH

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.

- A) **WARNING: DO NOT OPERATE THE WINDOW REGULATOR BEFORE IT IS COMPLETELY ASSEMBLY ON VEHICLE.** Remove door trim and window regulator.
B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1, 2, 3, 4 and 5.
C) Secure the window at positions 6 and 7.
D) Connect the two original wires and the connector supplied, as shown in the photo A.
E) Check that the window operates correctly and re-fit door trim.
F) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

FRANÇAIS

CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.

- A) **ATTENTION: NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE LÈVE VITRE AVANT DE L'AVOIR COMPLÈTEMENT FIXÉ ET INSTALLÉ DANS LE VÉHICULE.** Demonter le leve-vitre.
B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer sur les points 1, 2, 3, 4 et 5.
C) Fixer la vitre sur les points 6 et 7.
D) Effectuer les liaisons électriques entre les deux fils d'origine et le connecteur fourni, comme dans la photo A.
E) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
F) Pour le remplacement du pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

DEUTSCH

DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.

- A) **ACHTUNG: FENSTERHEBER ERST DANN BEDIENEN, WENN ER KOMPLETT UND KORREKT IN DER TÜRVERKLEIDUNG MONTIERT IST.** Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
B) Bauen Sie den elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5.
C) Befestigen Sie das Fenster an den Punkten 6 und 7.
D) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung unter den zwei Original-Kabeln und dem beigefügten Verbinder (siehe Abb. A).
E) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
F) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigefügten Kabel.

ESPAÑOL

ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.

- A) **ATENCIÓN: NO PONER EN FUNCIONAMIENTO EL ALZACRISTAL SIN HABERLO MONTADO ANTES DE MANERA COMPLETA Y CORRECTA EN EL PANEL DE LA PUERTA.** Desmontar el elevavinas.
B) Introducir el elevavinas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1, 2, 3, 4 y 5.
C) Fijar el cristal en los puntos 6 y 7.
D) Efectuar las conexiones eléctricas entre los dos hilos originales y el conector suministrado como en la foto A.
E) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
F) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

PORTUGUÊS

AS PRESENTES INSTRUÇÕES VALEM TANTO PARA O LADO ESQUERDO QUANTO PARA O DIREITO.

- A) **ATENÇÃO: NÃO ACIONAR A MÁQUINA DE VIDRO ANTES QUE A MESMA ESTEJA TOTALMENTE E CORRETAMENTE INSTALADA NO PAINEL DA PORTA.** Desmontar o dispositivo para levantar vidros.
B) Introduzir o dispositivo para levantar vidros elétrico na porta e fixá-lo nos pontos n° 1, 2, 3, 4 e 5.
C) Fixar o vidro nos pontos n° 6 e 7.
D) Realizar as conexões elétricas entre os dois fios originais e o conector fornecido no kit, conforme a foto A.
E) Verificar o funcionamento dos vidros antes de montar novamente o painel da porta.
F) Para a substituição da peça de reposição, caso o conector motor não seja compatível com o conector original, efetuar a ligação elétrica através do cabo fornecido.

ITALIANO

LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.

- A) **ATTENZIONE: NON METTERE IN FUNZIONE L'ALZACRISTALLI PRIMA CHE SIA MONTATO COMPLETAMENTE E CORRETTAMENTE SUL PANNELLO PORTA.** Smontare l'alzacristalli.
B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo nei punti n° 1, 2, 3, 4 e 5.
C) Fissare il vetro nei punti n° 6 e 7.
D) Eseguire i collegamenti elettrici tra i due fili originali e il connettore fornito nel kit, come da foto A.
E) Controllare il funzionamento dei cristalli prima di rimontare il pannello portiera.
F) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.